

ПЕРЕДНЕ СЛІВЦЕ.

Ось маєш. Дорогий Земляче, те, чого Ти давно бажав — маєш більший Учебник англійського язика.

Не думай Брате, що се така легка штука в Канаді уложити, таї надруковати такий Учебник, а ще Русини. Колиб се легко було, давно зробилиб сто були люди. Та тут розходило ся перше о те, щоб уміти сто так зробити, щоби нарід наш, стоячий на невисокій степені учености міг легко з него присвоїти собі знанс англійського язика. Треба було довгої трудної праці, таї спорої суми грошиї. Нїм отсей Учебник дістав ся в Твої руки.

Ми не могли у отей праці користуватись багато чужими Учебниками, тому, що Учебники для иньних народів суть змайстровані по вченому, для вчених.

Для вчених укладати Учебник, се не штука. — подати основи граматики, троха „коментарі“, от і все. — а тут у нас діло з Земляками для котрих в старім краю біда була ніколою, голод професором, а канадійський степ став академією. В канадійській „академії“ у Русина без грошиї, лоната пером, феса чорнилом, вилки олівцем, а до ніколи дорога далека, буває часом і 200 миль пішком.

Переїздивши ніколи в старім краю, ми попались до канадійської „академії“ — переїздили тяжку фізичну працю, довідались, що у Земляка нашого болить, таї прийшли до заключення, що лікарством буде отсей Учебник уложений так, щоби кождий міг без учителя, скоро і добре научити ся по англійски говорити, читати й писати.